

Barcode - 1990040042120

Title - chuuntara kaand-dam

Subject - VACANT

Author - teitiyuur siiprazzxhmand-ya chaastriyan

Language - tamil

Pages - 260

Publication Year - 1948

Creator - Fast DLI Downloader

<https://github.com/cancerian0684/dli-downloader>

Barcode EAN.UCC-13



1990040 042120

—

நீமத் வால்மீகி ராமாயணம்

ஸ்ராந்தர காண்டம்

(பூர்வபாகம்)

சாஸ்த்ர ரத்னம் ப்ரம்மபூர்ணி
தேசியர் ஸப்ரஹ்மண்ய சாஸ்த்ரியன்

பப்ளிஷர்ஸ் :

கிரி ப்ரஸ், திருவல்லிக்கேணி, சென்னை.

FIRST
EDITION
Oct. 1948

All Rights Reserved by Publisher.

RS. 5

*Printed & Published
by K. Kylasamier
at GIRI PRESS.
Triplicane + Madras.*

ஸ்ரீமத் வாஸ்மீகி ராமாயணம்

வெந்துதா காண்டல்

(பூர்வ பாகம்)

பொருள்க்கம்.

| நே. | விழயம் | பக்கங்கள் |
|-----|--|-----------|
| 1. | முதல் ச்லோகத்தின் தத்துவ விளக்கம் | 1— 14 |
| 2. | ஆஞ்சனேயன் என்ற ஆசார்யனின் யோகசக்தி | 15— 31 |
| 3. | மைனுகம் என்ற விக்னத்தைத் தவிர்த்தல்-அதன் தத்துவம் | 32— 40 |
| 4. | ஸ்ராவஸயின் கர்வபங்கம்-யோகசித்தி ப்ரகடனம் | 41— 45 |
| 5. | ஸிம்ஹிகையின் வதம் | 46— 49 |
| 6. | லங்காதர்சனம் | 50— 54 |
| 7. | ஐய விழுயோபாக்யானம் தத்துவ விளக்கம் | 55— 60 |
| 8. | ஆஞ்சனேயின் வியாகுலம் | 61— 65 |
| 9. | லங்கிணியுடன் போராட்டம் | 66— 70 |
| 10. | லங்காங்கர ப்ரவேசம் ரஹஸ்யார்த்த விவரணம் | 71— 74 |
| 11. | ஆஞ்சனேயர் அந்தப்புரத்தை பார்வையிடல் | 75— 77 |
| 12. | ஆஞ்சனேயருடைய அசட்டு யோசனையின் உண்மையான தாத்பர்யம் | 78— 86 |
| 13. | ‘குரங்கின் சேஷ்டைகள்’ என்று மேல்வாரியாக போருள்தரும் ச்லோகத்தின் உண்மைப் போருள் | 87— 98 |
| 14. | ஆஞ்சனேயின் யோசனை—அசோகவன கமனம் | 99—108 |
| 15. | ஸீதா தர்சனம் | 109—122 |
| 16. | ராவணன் வருகை | 123—124 |
| 17. | ராவணன் சோல்லும் ச்லோகங்களின் தத்துவ விளக்கம் | 124—154 |
| 18. | ஸீதையின் உத்தரம்—பரம சாஸ்த்ரார்த்த உபதேசம் | 155—172 |
| 19. | ஸாந்தர காண்டத்தின் சாரம்—தத்துவ விளக்கம் | 173—177 |
| 20. | ஸீதையின் ஸெளபாக்யத்தை சூசிக்கும் ச்லோகம் | 178—196 |
| 21. | ஸீதையின் துக்கம் | 197—205 |
| 22. | ஆஞ்சனேயர் ஆறுதல் கூறல் | 206—218 |
| 23. | ஸ்வ வ்ருத்தாந்த கதனம்—ஸீதா ஹனுமத் ஸம்வாதம் | 219—242 |
| 24. | அங்குலீய ப்ரதானம்—தத்துவார்த்தம் | 243—253 |



वामे भूमिसुता पुरश्च हनुमान्पश्चात्सुमिवासुतः
शत्रुघ्नो भरतश्च पार्श्वदलयोः वायवादिकोणेषु च ।
सुग्रीवश्च विभीषणश्च युवराट् तरासुतो जाम्बवान्
मध्ये नीलसरोजकोमलरुचिं रामं भजे इयामलम् ॥

ஸ்ரீராமஜயம்.



ஸ்ரீமத் வால்மீகி ராமாயணம் ஸாந்தர காண்டம்

ஸுந்஦ரே யस्य ஦ாஸोऽर्थि தीर்த்வा வृष்டா ச மैथிலीम् ।
வृष்டா ஸிதேत்யभ்யவோचतு தं ராமं நௌமி சி஦ுஷனம् ॥

ததோ ராவணநீதாயா: ஸிதாயாशநுகர்ண: ।
இயேஷ பदமங்கேஷ்டு சாரணாசரிதே பதி ॥

ததோ ராவணநீதாயா: ஸீதாயா ஶநுகர்ண: ।
ஐயேஷ வாழ்ந்தெஷ்டு - அரண்ணா அரிதே வயி ॥

ததோ ராவணநீதாயா: ஸீதாயா: சத்ருகர்சந: ।
இயேஷ பதமங்வேஷ்டும் சாரணாசரிதே பதி ॥

தத: - தத: - தத: = ஜாம்பவான் உத்ஸாஹப்படுத்திய பிற்
பாடு, ஶநுகர்ண: - ஶநுகர்ண: - சத்ருகர்சந: = விரோதிகளை
நாசம் செய்வதில் ஸமர்த்தனான் ஆஞ்ஜனேயஸ்வாமி யான
வர், சாரணாசரிதே - அரண்ணா அரிதே - சாரணைசரிதே = தேவ
காயகர்கள் ஸஞ்சாரம் செய்கிற, பதி - வயி - பதி = மார்க்க
மான ஆகாசத்தில், ராவணநீதாயா: - ராவணநீதாயா: - ராவண
நீதாயா: = ராவணானால் அபற்றிக்கப்பட்ட, ஸிதாயா: - வீதாயா: -
ஸீதாயா: = ஸீதாதேவியினுடைய, யங் - யங்கு - பதி = ஸீதா
நத்தை, அங்கேஷ்டு - காதெஷ்டு - அங்கேஷ்டும் = தேஷுக்கண்டு
பிழிக்க, இயேஷ - ஐயேஷ - இயேஷ = இச்சித்தார்,

ததः - ததः - ததः = ஸ்ரீராமனுலேயே முத்ராதானம் செய் யப்பட்டு, பகவானுடைய உத்திரவு கிடைத்த பிற்பாடு, ஶநுக்ஷந்தः - ஶத்ருக்ஷந்தः - சத்ருகர்சநः = அக்ஞானம் என்ற சத்ருவை நாசம் செய்யும் ஸ்வபாவதுள்ள ஆஞ்ஜனேய ஸ்வாமி என்ற ஆசார்ய புகுஷன், சாரணாசரிதே அாரணா அபிதே - சாரனுசரிதே = பூர்வாசார்யர்களால் அநுஷ்டிக்கப்பட்ட, பாதி - வாதி - பதி = மார்க்கமாகிய ஸன்மார்கத்தில், (இருந்து கொண்டு) ராணிதாயா: - ராவணநீதாயா: - ராவணநீதாயா: = அவிவேகத்தினுடைய வசத்தை அடைந்த, ஸிதாயா: - வீதாயா: - ஸீதாடா: = அனுதிகாலமாக பகவானுடைய பாரதந்த்ரியத் தில் இருந்து வந்த உத்தம ஜீவனுடைய, பஂ - வஷ - பதம் = ஸ்தானமாகிற ஸம்ஹார மண்டலத்தை, அங்கூஷ - கைநூடி - அங்கேவஷ்டும் = கண்டுபிடிக்க, (அதாவது எந்த ஜீவனுக்கு பகவானை அடைவதில் தீவ்ரமான ஆவல் இருக்கிறது என்பதைத்து தெரிந்துகொள்ள), இஷே - உயேஷ - இயேஷ = இச்சித்தார்.

கிஷ்கிந்தா காண்டத்தில் ஸ்ரீராமன் பரமாத்மா என்பதற்கு அடையாளமாக அளவிட முடியாத கல்யாண குணங்களால் அலங்கரிக்கப்பட்டவன் என்பது சொல்லப்பட்டது. இந்த ஸாந்தர காண்டத்திலோ, ஸ்ரீராமன் 'ஸர்வ ஜகத்தையும் ஸம்ஹாரம் செய்கிற பரம்பொருள்' என்பது சொல்லப்படும். இந்த விஷயத்தை கணா ஸ்வயம்஭ுஷ்ணராநாவா (ஸ்ரீராநாவையும் கூற தாராதநோ வா) (ப்ரஹ்மா ஸ்வயம் பூச்சதுராநாநோ வா) என்ற ச்லோகத்தால் வால்மீகி மஹர் வியானவர் விவரித்திருக்கிறார். இவ்விதம் கிஷ்கிந்தா காண்டத்திற்கும், ஸாந்தர காண்டத்திற்கும் ஸம்பந்தத்தை அறியவும்.

இது போலவே மற்றிருக்க ஸம்பந்தமும் உண்டு. அதாவது, முன் காண்டத்தில் 'எவ்விதத்திலும் தன்னுடைய மிதிரனை ரக்ஷித்தே தீரவேண்டும்' என்பது சொல்லப்பட்டது. இந்த ஸாந்தரகாண்டத்திலோ, 'ஒரு யஜுமானனுடைய விஷ

யத்தில் தூதன் எவ்விதமாக நடந்து கொள்ளவேண்டும்? பதிவரதா ஸ்த்ரீகளுடைய ஆசார மென்னே? ’ என்ற விஷயங்கள் சொல்லப்படுகின்றன.

தவிரவும், முன் காண்டத்தில் ‘ஸஜீஜனங்களை ரக்ஷிப்பதற்காக அவதரித்த ஸ்ரீபகவானை ராமருக்கு ஆசார்யனாகிய பரம புருஷனுடைய லாபம் கிடைத்தது’ என்பது சொல்லப் பட்டது. இந்த ஸாந்தர காண்டத்தில், ‘சிவ்ய ஜனங்களை கரையேற்றுவதற்கு ஆசார்யன் செய்யவேண்டிய கார்யம் என்ன’ என்பது சொல்லப்படும். அதிலும், முதல் ஸர்க்கத் தில் சிகிஷ்கத்தகுந்த நல்ல சிவ்யனுடைய லாபமானது கிடைக்கும் மார்க்கமானது சொல்லப்படுகிறது. ஆஞ்ஜனேய ஸ்வாமியையோ, ஆசார்ய புருஷனென்று ஆங்காங்கு சொல்லப்பட்டிருக்கின்றன. அந்த மஹாநுபாவனே, ஸீதையைத் தேடுவது என்ற வ்யாஜத்தால், பகவானை அடைவதில் ஆசூன்ன ஜீவனைத் தேடுகிறார், என்ற தாத்பர்யத்தை அறிந்து கொள்ளவேண்டும். ஸ்ரீராமனுலேயே முத்ராதானம் செய்யப்பட்டு ஆசார்ய பதவியில் அமர்ந்திருக்க அர்ஹதை உள்ள வராக ப்ரக்ருதத்தில் ஆஞ்ஜனேய ஸ்வாமியானவர் பாக்யத்தை அடைந்தவர் என்பதையும் அறியவும்.

ततो रावणनीतायाः (ततो रावणनीतायाः) (ततो रावण
नीतायाः) एन्ऱ संलोकत्तिलं ततः (ततः) (ततः) एन्किर
पतत्तिरु मुत्तरात्तामं चेय्यप्पट्टु, पकवानुउटय
अनुक्केणु किटेत्त प्रिरु एन्ऱ अर्त्तत्तत्त व्याक्या
त्ताक्कलं वेगीयिट्टि रुक्किरुक्कलं. इन्तु संलोकत्तिलेये
शनुकर्शनः (ग्रहुकर्शनः) (सन्तुरुक्कर्शनः) एन्ऱ पतत्तत्तालं
गुशब्दस्त्वन्धकारःस्यात् रुशब्दस्त्विरोधकः। अन्धकारनिरोधित्वात् गुरुरित्यसिध्यिष्ठे ॥
(माप्परभूष्मानुकारः वौद्योक्ते ग्रामपरभूष्मानीवैरायकः। उन्मुकार
नीवैरायिक्कुरु ग्रामीत्युल्लियियते ॥) (कुसप्तस्त्वन्त्वन्त्वकारः
स्यात् रुसप्तस्त्वन्त्विरोधकः। अन्त्वकारनिरोधात्तिवरत्त अरु
ग्रीत्यप्रित्येते ॥) एन्ऱ शास्त्रत्वत्तालं ‘गु’ (‘ग्रा’) (‘कु’)
एन्ऱ सप्तत्तालं चिह्न्यनुउटय अक्कुनामुम्, (‘कु’)(‘ग्रा’)(‘रु’)

என்ற சப்தத்தால் அதை நிவருத்தி செய்யும் ஸாமர்த்யம் உள்ள ஆசார்யனின் வைபவமும் வெளியாகிற படியால், அவ்விதம் அக்ஞானத்தை நிவருத்தி செய்து வைக்கும் ஸ்வபாவமுள்ள ஆசார்யபுருஷனே, ஆஞ்ஜனேயஸ்வாமி ரூபமாக அவதரிக்கிறார் என்ற தத்வமானது வெளியாகிறது.

चारणाचरिते पथि (आराणा श्रीनिते वशि) (सारणे सारीते पत्ति) एन்றதினால் चारयन्ति आचारयन्ति धर्मान् इति चारणः (आरायणी कुशारायणी यज्ञोन्ति उत्ती आराणाः) (सारयन्ति आसारयन्ति तर्मानं इति सारणः) एன்ற ஸமாஸத்தால் பூர்வாசார்யர்கள் என்றதை க்ரஹித்துக் கொள்ளவேண்டும். “महाजनो येन गतस्सपन्थाः” (“उहाजिन्हो येन महावृष्टुः”) (“महा ज्ञेनो येन कथस्सपन्थाः”) என்ற வாக்யத்தை அனுஸரித்து பூர்வாசார்யர்களான மஹான்களால் அனுஷ்டிக்கப்படும் ஸ்நமார்க்த்திலேயே இருந்து வருகிறவர். அதாவது ஸதாசாரத்தைக் கொஞ்சமேனும் கைவிட மாட்டார் என்ற தாத்பர்யம் வெளியாகிறபடியால், இதை அனுஸரித்து, ப்ரக்ரதத்தில் ஆசார்யபுருஷனை ஆஞ்ஜனேய ஸ்வாமியும் பூர்வாசாரத்தை வீடாமல் அனுஷ்டித்து வருகிறவர் என்பது தெரிகிறது.

प्रकंरुतत्त्विल रावणः (रावणः) (रावणः) एन்ற பதத்தினால், ‘रावयति अस्त्रद्वापान् कारयतीति रावणः’ (‘रावयति क्षमौ त्रृत्रावान् कारयतीति रावणः’) (रावयति அஸ்த்ரலாபாந் காரயதீதி ராவணः) என்ற ஸமாஸத்தினால் அவிவேகம் என்பது வெளியாகிறது. ஆத்ம-அனுத்ம விவேகம் இல்லாத ப்ராணிகள் நான் என்ற ஆத்மாவினுடைய உண்மையான ஸ்வபாவத்தை அறிந்து கொள்ளாமல் வீபரீதமான தர்மங்களையும் ஆத்மாவினிடத்தில் கல்பித்து, வித்வான்களுடைய அனுபவத்திற்கும், ச்ருதிகளுக்கும், வீபரீதமாக ப்ரலாபிக்கின்றார்கள். அதற்குக் காரணமோ, அவிவேகந்தான். அந்த அவிவேகத்தைத்தான் ப்ரக்ருதத்தில் ராவணன் என்ற பதத்தால்

வாசகர்கள் க்ரஹித்துக் கொள்ளவேண்டும். அவிவேக மாகிய ராவணனால் அபறூரிக்கப்பட்ட ஸீதை அரும் பெருங் தவத்தைச் செய்து ‘ஜீவத்தவம்’ என்பதையும் அறியவேண்டும்.

‘सीतालाङ्गलपद्धतिः’ (‘வீதாதாங்மயவசிதி:’) (‘ஸீதாலாங்கல பத்ததி:’) என்ற வக்கப்பத்தால், பூரியை உழுகிற கலப்பையினுடைய மார்க்கத்திற்கு ஸீதை என்று பெயர். அந்த மார்க்கத்தினின்றும் ஜனக மஹாராஜனுக்கு ப்ரக்ருதத் தில் ஸீதை என்று சொல்லப்படும் ஜீவத்தவமானது அகப்பட்டபடியால், அதே பெயர் இந்த பரதைவதைக்கு விளங்கி வருகிறது. இதனால் காபவாஸ துக்கத்தை அனுபவித்துக் கோண்டு பிறந்த ஜீவனால்ஸ, என்பது வெளியாசிற்கிறது.

ஜீவனுக்கு ஆதியில்லை என்றுதான் வேதாந்த ஸித்தாந்தமாகும். அதில் ஜிவ: இஶ: விஞ்ஞாவித् தथா ஜிவேஶயோர்஭்வா | அவியா தஞ்சோயோ: ஏட்ஸாக்மநாதாய: || (ஜீவ: ஒராமரா: விராமாதிஷ தயா ஜீவெபரையா ஹித்தா | ஈவித்தா தஹித்தாபெதாஹ: ஷபஹாகநாத:ய: ||) (ஜீவ: ஸச: விசுத்தாசித் ததா ஜீவேசயோர்ப்ரிதா | அவித்யா தச்சி தோர்யோக: ஷட்ஸ்மாகமநாதய: ||) என்று ஜீவன், ஸச்வரன், ஜீவேச்வரபேதம், சுத்த ப்ரம்மம், அவித்யை, அவித்யைக்கும் ப்ரம்மத்திற்கு முள்ள ஸம்பந்தம், இந்த ஆறையும் அனுதீ என்று நிருபணம் செய்கிற சாஸ்த்ரமே ப்ரமாணமாகும். இதனால் ஸீதை என்ற பதத்தினால் அனுதீயான ஜீவன் என்ற பொருள் வெளியாகிறது. அந்த பதத்திலுள்ள ஸ்த்ரீலீங் கத்தினால் பாரதந்தியமானது ப்ரகாசிக்கின்றது. ஸ்த்ரீகளோ என்றும் பாரதந்தரர்கள்தான். பிதா ரக்ஷதி கௌமரே ஭ர்தி ரக்ஷதி சௌகநே | புத்ரங்களுக்கு ஸ்வாமிராஹாவை ந வீ^{து} ஷாத்து^{நீ} சுஹாதி ||) (பிதா ரக்ஷதி கேளமாரே பார்தா ரக்ஷதி யெளவநே ! புத்ரஸ்து ஸ்தாஷிரே பாலே ந ஸ்த்ரீ ஸ்வாதந்த் ரயம் அர்ஹதி “ என்ற வக்கயத்தால் ஸ்த்ரீகள், கேளமாராவஸ்

தையில் பிதாவினுடைய ஆதினமாகவும், யேளவுவேவஸ்த்தையில் பர்த்தாவினுடைய ஆதினமாகவும், வார்த்தக்யாவஸ்தையில் புத்ரனுடைய ஆதினமாகவும் இருக்கவேண்டும் என்று தெரி கிறபடியால், என்றைக்கும் ஸ்த்ரீகளுக்கு ‘பாரதந்த்ரியம்’ தான் அழகாகும். அதனால் ப்ரக்ருதத்தில் ஸ்த்ரீலிங்கத்தால் பாரதந்த்ரியத்தை க்ரஹித்துக்கொள்ளவேண்டும். அனுதி காலமாக பகவானிடத்தில் பாரதந்த்ரியத்தை அடைந்த ஜீவன் என்ற தாத்பர்யத்தை ‘ஸிதா’ (‘வீதா’) (‘ஸீதா’) என்ற பதத்தினால் அறியவேண்டும்.

இதனால், ப்ரக்ருதத்தில் ஸீதை என்ற ஜீவன் அனுதிகாலமாக ராமன் என்ற தாரக ப்ரம்மத்தினுடைய ஆரு கில் பரமானந்தத்தை அனுபவித்துக் கொண்டிருந்தாலும், விஷயாதிகளில் மனதைப் பறிகொடுத்த காரணத்தினால் பகவானை விட்டுப்படிரிந்து அவ்வேகமாகிற ராவணன் என்ற மஹா மோஹத்தின் வசத்தில் அகப்பட்டுக்கொண்டு கஷ்டப் படுகிறது என்ற தாத்பர்யமானது, “ராவணனால் அபஹரிக் கப்பட்ட ஸீதை” என்ற பொருளைக்காட்டும் பதத்தால் வ்யாங்க்ய மர்யாதையைக் காலிக்கின்றது. கோவீந்த ராஜீய வ்யாக்யானமே இவ்விதமான தாத்பர்யத்தில் முக்யமான ப்ரமாண க்ரந்தமாக ஆகும்.

இவ்விதமான ஸீதை என்ற ஜீவனை துக்கத்திலிருந்தும் விடுதலை செய்து வைப்பதற்காகத்தான், ஆஞ்ஜனேயர் என்ற மஹா புருஷனுடைய ப்ரவ்ருத்தியானது பரம உபகாரமாக ஆகிறது. ஸீதையினுடைய ஸ்தானத்தை, (இருப்பிடத்தை) அதாவது ஸம்ஸார மண்டலத்தைத்தேடிப்பிடிக்க பரம குருவான ஆஞ்ஜனேய ஸ்வாமியானவர் யத்னம் பண்ணினார். அதாவது “எந்த ஜீவனுக்கு பகவானை அடைவதில் த்ருடமான நிச்சயம் இருக்கிறது?” என்பதை அறிந்து கொள்ள ஆவலுள்ளவராக ஆனார். சிஷோ: கடாக்ஶாதை ஆமிஸுखயங்க ஸதிகை: । ஸம்஭ாஷண் ஷட்டாலி ஸ்வாசார்யப்ராஸிஹேதவ: ॥ (விசேஷா: கடாக்ஶைப்பா அஶி சூதிக்காவழி+ வோக்கிளைக: । வஸஂஹாஷண: । ஏக்கெப்பதாநி

கவாஹாயத்பூவிலேதவ: ॥) (வீஷ்ணா: கடாச்சுசாத்வேஷ
ஆபிமுக்யஞ்ச ஸாத்விகை: । ஸம்பாஷணம் ஷடேதாஙி த்வா
சார்யப்ராப்திலேதவ: ॥) என்ற ஸுக்தியினால் பகவானே
அடைவதில் ஆசை உள்ள ஜீவனைக்கண்டு பிடிக்க சில அடை
யாளங்கள் சொல்லப்படுகின்றன. அதாவது, (1) பகவத்
பக்தர்களோடு ஸ்நேஹம், (2) பகவத் பக்தர்களிடத்தில்
த்வேஷ மில்லாதிருத்தல், (3) பகவத் பக்தர்களோடு ஸம்பாஷ
ஞதிகள், (4) அப்படியே பகவானிடத்தில் பக்தி, (5)
த்வேஷ மில்லாதிருத்தல், (6) எப்பொழுதும் பகவானுடைய
ஸத்கதைகளையே சொல்லிக்கொண்டிருப்பது, இந்த ஆறு
விதமான அடையாளங்களும், எந்த ஜீவனிடத்தில் காணப்
படுகின்றதோ, அந்த ஜீவன் ஸம்பார ஸாகரத்தினின்றும்
கரையேற எண்ணமுள்ளவன் என்றும், பகவானுடைய திரு
வடியில் தான் போய்ச் சேரவேண்டு மென்ற தீவிரமான நிச்
சயத்தோடு கூடினவன் என்றும் தெரிந்துகொள்ளலாம். இவ்
விதமான ஜீவனைத்தான் ஸத்குருவானவர் தன்னுடைய உப
தேசத்திற்கு யோக்யனான ஜீவனைகவும் கருதுவார். இவ்
வித மஹிமையுள்ள சிஷ்யனைத் தேடிப்படிக்க ஆசார்ய புரு
ஷங்கிற பரமகுரு யத்னம் செய்கிறார் என்ற தாத்பர்யமானது
முதல் சலோகத்தால் வெளியாகிறது.

துஷ்கரं நிஷ்பதி஦்வந்஦்வं சிகிர்ஷ்கர்மவானரः ॥

ஸமுद்஗ிரிஶோஹிவः ஗வां பதிரிவாபமௌ ॥

இந்திராஂ நிலைத்தி அஷ்டா அக்ஷீஷத்துவாநரः ।

ஸமுத்தமூர்ஷிரோ ஹீவः றவாஂ பதிரிவாபவள ॥

துஷ்கரம் சிஷ்பரதித்வந்தலம் சிகிர்ஷங் கர்மவாநரः ।

ஸமுதக்ரசிரோக்ரீவः கவாம் பதிரிவாபபள ॥

நிஷ்பதி஦்வந்஦்வ யथா ஭வதி தथா - நிலைத்தி அஷ்டா யா ஹவதி தங்க -

நிஷ்பதித்துத்வந்தவம் யதா பவதி ததா = ஸமான மில்லாமல்
இருக்கும்படி, அதாவது ப்ரதி பந்துகம் இல்லாமல் இருக்கும்
படி, குஞ்ச - இந்திராஂ - துஷ்கரம் = மற்றவர்களால் செய்ய

முடியாததான, கர्म - கூத் - கர்ம = கார்யத்தை, சிகிஷ்ண - அகீ
ஷ்ண - சிகீர்ஷ்ண = செய்ய இச்சை உள்ளவராய்க்கொண்டு,
வான: (வாதர:) (வாநர:) = ஆஞ்ஜனேயஸ்வாமியானவர்,
ஸமுद்ரஶிரோவி: - வைஷாந்தஸ்ரீவாழ்வ: - ஸமுதக்ர
சிரோக்வ: = கழுத்தையும், சிரஸ்ஸையும் மேல் முகமாக
வைத்துக்கொண்டு, ராவ் பதிரிசு-நவா வதிரிவ-கவாம் பதிரிவ
= வ்ருஷ்டப் ராஜன் போல், ஆகஸை-சூவஹன - ஆபபெள = விளங்
கினர்.

முன் சொன்னபடி ஸீதையைத் தேடுவதற்காக
யத்னம் செய்த ஆஞ்ஜனேய ஸ்வாமி, ஆகாச
மார்க்கமாக ஸீதையைத் தேட ஆரம்பித்ததினால், அந்தக்
கார்யமானது மற்றவர்களால் செய்ய முடியாததான அடுர்வ
மான கார்யமாகும். அத்துடன் அவர் செய்ய ஆரம்பித்த
கார்யத்திற்கு, யாதொரு வீதமான ப்ரதி பந்தகமும் ஏற்பட
ந்யாயமில்லை. பூமியில் நடந்து செல்லுகிறவர்களுக்குத்தான்
மார்க்கத்தில் அஙேக வீதமான தடைகள் ஏற்பட ந்யாய
முண்டு. ஆகாசத்தில் போகிறவர்களுக்கு யாதொரு தடை
யும் ஏற்பட ந்யாயமில்லை என்பது லோக ப்ரஸித்தமானது.
அவ்வீதமான கார்யத்தைச் செய்யத் துணிந்த ஹநுமாரோ
தன்னுடைய சிரஸ்ஸையும், கழுத்தையும், மேல் முகமாக
வைத்துக்கொண்டு ஆகாசத்தைப் பார்க்கும்பொழுது, மார்க்
கம் யாதொரு வீதமான தடையினாலும் தடைப்பட்டதாக இல்
லாமல் இருக்கிறதா என்பதைத்தான் கவனிக்கிறுரோ, என்று
மற்றவர்களுக்குத் தோன்றும். ஹநுமாருடைய உத்
ஸாஹமுள்ள ப்ரவ்ருத்தியையும், கம்பீரமான அவருடைய
சரீரத்தையும் பார்க்கும் பொழுது, கோக்களுக்கு அதிபதி
யான ஒரு பெரிய வ்ருஷ்டம் போல் அவருடைய ஸ்வரூப
மானது விளங்கிற்று.

கோக்களுக்கு பதியாக வ்ருஷ்டத்தையும் சொல்லவாம்;
ப்ரமேச்வரனையும் சொல்லவாம். பக்டி என்று பக்டேச்வரனுக்கு
திருநாமம் ஏற்பட்டதல்லவா. இதனால் பக்டத்தியான பர

சீமச்வரன் பகிரத மஹா ராஜாவிற்காக கங்கா தேவியைத் தன்னுடைய சிரஸ்ஸில் தரிக்க யத்னம் செய்தகாலத்தில் ஆகா சத்திற்கு அபிமுகமாக எப்படி தன் ஜூடாபாரத்தை விரித்துக் கொண்டு சின்று வந்தாரோ, அதுபோலவே ஆஞ்ஜனேய ஸ்வாமியினுடைய ஸங்கிவேசமானது காணப்பட்டது. அதனால், பரமேச்வரன் யத்னம் செய்த கார்யமானது வீக்னம் இல்லாமல் நடை பெற்றதுபோல் ஆஞ்ஜனேயஸ்வாமியினுடைய ஆரம்பமும் ஒரு வீதமான வீக்ன மில்லாமல் நடை பெறும், என்பது த்ருஷ்டாந்தத்தினால் ஸ்ரீசிப்பிக்கப்படுகிறது.

அத்தடன், லோகத்தில் ஆசார்ய புருஷன் செய்கிற கார்யத்தை மற்ற எந்த டாந்துக்களாலும் செய்ய முடியாது. இந்த ஆஞ்ஜனேயஸ்வாமியோ ஆசார்ய புருஷனுடைய ஸ்தானத்தில் இருந்து கொண்டு வீதை என்ற ஒரு உத்தம ஜீவனை எய்ஸார ஸாசரத்திலிருந்தும் கரையேற்ற யத்னம் செய்கிற முடியால் இவர் ஆரம்பித்த கார்யமானது மற்ற யாராலும் செய்ய முடியாததே என்டதையும் 'குஷ' (காஷார்) (துஷ்கம்) என்கிற பத்தினால் வாஸ்மீகி மஹாவீரனாவர் ஸ்ரீசிப்பிக்கின்றார்.

தவீர, ஒரு நல்ல சிஷ்யனை பந்தத்திலிருந்தும் முக்த நுகச் செய்கிற கார்யமானதாலும், அதைச் செய்வதிலும் நனக்கு ப்ரதி ப்ரயோஜனமாக தனத்தையோ, கீர்த்தியயோ. இந்த ஆசார்ய புருஷன் எதிர்டார்க்காததால் இந்த கர்மாவானது உயர்ந்த கூட கர்மாவாக சூகிவிட்டது. ஆசார்ய புருஷர்கள் ப்ரவ்ருத்திக்கும் நல்ல உடலேசயாகிய கார்யமானது நீஷ்காம ப்ரவ்ருத்தியாக இருக்க வேண்டும். அவ்விதமாலே அதற்கு யாதோருவிதமான வீக்னமும் ஏற்டானு. ப்ரார்ப்தவசமாக எற்பட்டிருப்பது அந்த வீக்னங்களை விருத்தி செய்துகொள்வதில் அந்த ஆசார்ய புருஷர்கள் ஸாமர்த்யமுள்ளவர்களாகவே ஆவார்கள். அந்த ஆசார்ய புருஷர்களுடைய கார்யத்தில் கைவத்திலே கூட ஆதாரங்களையும்

மும் பலமாக ஏற்படும். அந்த ஆசார்யனுக்கு பகவதனுக்ரஹ பலமும் பரிபூர்ணமாக இருக்கும். அப்படி இருக்கும் பொழுது அந்த ஆசார்ய புருஷனுடைய சிஞ்ய ஸந்தாரணம் என்ற கார்யத்திற்கு ஏது வீக்னம் ஏற்படும். நிர்வீக்னமாக அது நடைபெற்றே திரும், என்பதும் ஜிஷ்வதிங்கங்கள் (நிலைத்து அநூ) (நிஷ்பரதத்வந்தவம்) என்கிற பதத்தினால் ஸுலசிப்பிக்கப்படுகிறது.

அத்துடன் ஗வாங்பதி: (ஹவாங்பதி:) என்கிற பதமானது பகபதியான பரமேச்வரனையும் குறிக்கிறபடியே வை, ஞானேபதேசம் செய்கிற ஆசார்ய புருஷன் பரமேச்வரனுடைய ஸ்வரூபம் என்றும் தெரியவருகிறது. அதில்

ଆரोம்யं ஭ாஸ்கரா ஦ிச்சேது ஶியமிச்சேது தாஶனாத् ।

ஜாந் மஹேஶ்வரா ஦ிச்சேது மோக்ஷமிச்சேது ஜநார்஦னாத् ॥

ஐரோஹீஂ ஹாவூஸ்ரா அநீதீ ஹீக்ஷீ பூதீ தாஸநாகீ ।
ஐநாநஂ ஒஹேஸ்ரா அநீதீ ஹீக்ஷீ ஹீக்ஷீ ஜநாநாநாகீ ।

ஆரோக்ஷம் பாஸ்கராதிச்சேத் ச்ரியமிச்சேத் துதாசநாத் ।

ஞாநம் மஹேஶ்வராதிச்சேத் மோக்ஷமிச்சேத் ஜார்தநாத் ॥

என்ற ஸ்மிருதி வாக்யமே ப்ரமாணமாகும். ரோக நிவருத்திக்கு ஆதித்ய பகவானையும், ஜஸ்வர்ய ப்ராப்திக்கு அக்னியையும், ஆத்ம ஞானத்திற்கு மஹேஶ்வரனையும், மோகஷத்திற்கு மஹா விஷ்ணுவையும் உபாஸிக்க வேண்டுமென்பதுதான் மேற் சொன்ன ஸ்மிருதியின் தாத்பர்யமாகும்.

அவ்வீதம் ஞானதாசாலான பரமேச்வரனை ஗வாங்பதி: (ஹவாங்பதி:) (ஹவாங்பதி:) என்ற பதத்தினால் ஆஞ்ஜூநேய ஸ்வாமிக்கு உதாநாரணமாக சிருபணம் செய்திருப்பதுகிணிருந்தும், பரமேச்வரன் ஸகாநிகளுக்கு உபதேசம் செய்தது எப்படி சிஷ்காம ப்ரவ்ருத்தியோ, அதுபோல்தான் இந்த ஆஞ்ஜூநேய ஸ்வாமியும் ஸீதையைப்போன்ற உத்தம ஜீவனுக்கு

தாரக ப்ரம்மானிய ராமனுடைய ப்ராப்தியில் உபாயமான உபதேசமும் நிஷ்காம ப்ரவ்ருத்தி ஆகும். பரமேச்வரனுல் தரிக்கப்பட்ட கங்காதேவியானவள் ஸர்வ ஐனங்களையும் ஸர்வ பாபத்தினின்றும் நிவ்ருத்தி செய்து வைப்பதில் எப்படி பரிசுத்தமான பதார்த்தமீமா, அதுபோல் ஆஞ்ஜூநேய ஸ்வாமியினுடைய உபதேச வாக்யங்களும் பரம பரிசுத்தமான பதார்த்தம் என்பதும், பரமேச்வரன் தரித்த கங்கையானவள், வீஷ்ணுவை ஸம்பந்தித்தவள் போல் ஆஞ்ஜூநேய ஸ்வாமியினுல் உபதேசம் செய்யப்படுகிற தத்வமும் வைஷ்ணவ மந்த்ர ரஹஸ்யம் என்பது முதலான அடைக வ்யங்க்யங்கள் மேற்சொன்ன ச்லோகத்தில் அடங்கி உள்ளன.

அथ வैद्यर्यवेणषु शाद्वलेषु महाबलः ।
धीरस्सलिलकल्पेषु विचार यथासुखम् ॥
द्विजान् विवासयन् धीमान् उरसा पादपात्त्वरन् ।
मृगांश्च सुबहूत्विन् प्रवृद्ध इव केसरी ॥
नीललोहित माङ्गिष्ठ पत्रवर्णैः सितासितैः ।
स्वभावविहितैः चिलैः जातुभिः समलंकृतम् ॥
कामसूपिभिराविष्टं अभीक्षणं सपरिच्छदैः ।
यक्षकिन्नरगन्धैः देवकल्पैश्चपत्रगैः ॥
स तस्य गिरिवर्षस्य तले नागवरायुते ।
तिष्ठन् कपिवरस्तत्र हृदे नागइवावभौ ॥

கால வெவ்வுமியடுவணைத் தூஷ்ண ராகா அகிண்ணா உறூபை@ ।
யீரவூரியுக்கெழுத்தூஷ்ண விழுதார யாவூரவடு ॥
விஜாநு வித்தாவூரயநு யீராநு உரவூர பொதுவாந்தராநு ।
உறூபை வூரவூரும்நீவூரும் பூவூரும் உவ கேவூரி ॥
நீஞுகோஹி த ஓல்லிஷ்ட வத்துவணைத் தூஷ்ண விதாவிசெது ।
வூஹாவவிழிசெது அகெத்து ஜாதாஹி வெங்குங்குதடு ॥

காலை அவி தீராவிஷீலனை கூறி கூடி, வீவரிது விவேகம் ।
பக்ஷிக்கிற சுற்று விவேகம் கூடுவதை கூறுவது வந்து விவேகம் ॥
வீத வீதீ திரிவபதீவீதீ தவிய நாமவராயாதெ ।
தீழிடு கவிவசாதீது ஹரதீ நாம ஊவாவுலா ॥

அத வைதீர்யவர்தீணதீச சாத்வீலஷீம மஹாபா: ।
தீரஸ்ஸலில கல்பேஷீச விசசார யதாஸ்ரம் ॥
த்விஜாங் வித்ராஸபக் தீமாங் உரஸ பாதபாங்ஹரக் ।
ம்ருகாம்சச ஸாபஹு மங்கிக்கக் பாங்ருத்த இவ கேஸி ॥
நீலலோஹித மாஞ்சிஷ்ட பத்ரவர்ணை: விதாவிகை: ।
ஸ்வபாவவிதுகை: சித்ரை: ஜாதுபி: ஸமலம்க்ருதம் ॥
காமருபிரிராவிஷ்டம் அபீங்கணம் ஸபரிச்சதை: ।
யக்ஷிக்கரக்கத்ரங்க: தேவகஸ்ரசு பங்கக: ॥
ஸ தஸ்ய கிரிவர்பஸ்ய தலே காதவராயுதே ।
கிஷ்டங் கபிவரஸ்தத்ர ஹ்ருதே நாகஇவாபபெள ॥

முன் சொன்னபடி ஆகச மார்க்கமாகச் சென்று ஸீதை
யைக் கண்டு பிடிக்க வேண்டுமென்று யத்னம் செய்த ஆஞ்ஜீ
கேய ஸ்வாமியானவர் எவேந்து பர்வதத்தின் சிகரத்தில் ஏறிக்
கொண்டு, அங்குள்ள வைதீர்பால் என்ற ரத்னத்தின் காங்கி
யைப்போல் விளங்கிவரும் காரணத்தினால் ஜல-ப்ரவாஹமோ!
என்று தோன்றும்படியான புல் மார்க்கங்களில் கொஞ்ச
கேரம் ஊத்திக்கொண்டு ஸக்தோஷமாக விளங்கி வந்தார்.
அந்த ஸக்தர்ப்பத்தில்தான் விச்வரூபத்தையும் தரித்துக்
கொண்டதாகத் தெரியவந்திரது. அந்த மலையீலுள்ள
அதே பக்ஷிகளும் பயக்கு நடுவிகி அங்கிருக்கு பறந்து வெளியில்
சென்றுவிட்டன. இந்த மஹானுபாவனுடைய ஸஞ்ச
சாரகாலத்திலேற்பட்ட கால் வேகத்தினால் அந்த மலையீ
லுள்ள அனைக் வருஷங்களும், மஞ்சுகங்களும் பயக்கு ப்ரா
ணையும் விட்டுவிட்டன. இவருடைய ஸிலையை அப்
பொழுது பார்க்கும்பொழுது மிகவும் உத்ஸாஹமுள்ள ஒரு
பெரிய ஸிம்மம்போல் விளங்கி வந்தார். முன்பு ஞான தாதா
வான பாமேச்வரனை இந்த ஆஞ்ஜேயருக்கு உதாஹரண
மாகச் சொல்லப்பட்டது. இப்பொழுது கேஸி என்பதில்

ஸிம்மத்தை உதாஹரணமாகச் சொல்லுகிறார். இதனாலும் ஆசார்ய பதவியில் அமர்ந்தவன் 'எவ்விதமான வேத பாஹ்யர்களான துர்வாதிகளுடைய வாதங்களையும் பேதிக்கிற விஷயத்தில் மத்தகஜூங்களுடைய மஸ்தகத்தை பேதிக்கும் ஸ்வபாவத்தை உடைய ஸிம்மத்தைப்போல் இருங்கு வரவேண்டும்' என்பதும் வெளியாகிறது.

எந்த மலையினுடைய ப்ரதேசத்தில் இவர் நின்று வந்தாரோ அந்தப்ரதேசமானது கருப்பு வர்ணமாயும், சிவப்பு வர்ணமாயும், பொன் நிறமாயும், வெளுப்பு கறுப்பு இரண்டும் சேர்ந்த வர்ணமுடையதாயுமுள்ள அநேக அடுர்வமான வ்ருக்ஷங்களின் இலைகளுடைய வர்ணங்களினால் மிகவும் ரமணீயமாக விளங்கி வந்தன. இயற்கையாகவே ஏற்பட்ட நானுவிதமான தாதுக்களாலும், சுச்சங்கப் பொடிகளாலும் அலங்கரிக்கப்பட்டு வந்தன. நினைத்த மாத்ரத்தில் எவ்விதமான ரூபத்தை எடுத்துக்கொள்ள வேண்டுமானாலும் அவ்விதம் அந்த ரூபத்தை எடுத்துக்கொள்ளாமல் சக்தியுள்ள யகார்கள், கீங்கரர்கள், தேவர்கள், கந்தர்வர்கள், பன்னகர்கள் முதலிய தேவ ஐந்திகளில் சேர்ந்தவர்கள் திவ்யமான அலங்காரங்களால் அலங்கரித்துக்கொண்டு அந்த மலையினுடைய ப்ரதேசத்தில் வாஸம் செய்துகொண்டு வருகிறார்கள். இதனால் 'ஆசார்ய புருஷன் எந்த ஸ்தானத்தில் அமர்ந்துகொண்டு ஒரு ஜீவனுக்கு தத்தோபதேசத்தைச் செய்வதில் ஸித்தஞக இருங்கு வருகிறோமே அவனுடைய ஸங்கிதியில் ஸகலமான உபங்குத்துக்கள், தேவர்கள், இதிஹாஸ புராணங்கள், தாத்பர்ய லிங்கங்கள், ந்யாயங்கள் முதலானவைகள் ஸாந்தித்யத்தோடு விளங்கி வரும்' என்கிற குத்துவமும் மேற் சொன்ன ச்லோகங்களின் தாத்பர்யத்தை கவனிக்கும் பொழுது வ்யங்க்யமாக விளங்கி வருகின்றது.

அவ்விதமான ச்லோகங்டமான பர்வத ப்ரதேசத்தில் இருங்கு கொண்டு வரும் ஆஞ்ஜூயே ஸ்வாமியை கவனிக்கும் பொழுது ஒரு பெரிய மடுவீன் நடுவில் நின்றுகிகாண்டு வரும் மத்தகஜூம்போல் விளங்கி வந்தார். முன் ச்லோகத்தில் ஸிம்

மத்தைப்போல் வர்ணித்தோம். இந்த ச்லோகத்தில் நாகவாபஸௌ (நாகவாபஸன) (நாகஇவாபபெள) என்ற வாக்யத்தினால் கஜத்தைப்போல் என்று வர்ணிக்கிறார். இதனால் ஒரு ஸந்தர்ப்பத்தில் வர்ணாபம் போலும், மற்றொரு ஸந்தர்ப்பத்தில் ஸிம்மம் போலும், மற்றொரு ஸந்தர்ப்பத்தில் கஜத்தைப்போலும், வர்ணிக்கின்ற கவியினுடைய அபிப்ராயத்தைக் கவனித்தால், ஆசார்ய புருஷன் இருக்கவேண்டிய நிலையைச் சொன்னது போல் ஆகிறது. வர்ணாபம் தஞ்சாந்தத்தினால் வர்ணாபமானது எப்படித் தன்னுடைய எதிரில் வரும் ப்ராணிகளை மிகவும் துச்சமாக நினைத்து கர்வத்துடன் செல்லுமோ, அது போல், ஆசார்ய புருஷனும், ஒருவருக்கும் பயத்தை அடையக் கூடாதென்பது வெளியாகிறது. ஸிம்மத்தைக் கண்டால் மற்ற மருகங்கள் நடுங்கி ஒடுவதுபோல் அந்த ஆசார்யனைக் கண்ட மாத்ரத்தில் தூர்வாதிகள் ஓடிவிடவேண்டும். அவ்விதமான ஞான சக்தியோடு கூடினவனுக ஆசார்யன் இருக்கவேண்டும். அதாவது தூர்வாதிகளுக்கு பயத்தைக் கொடுக்கும் பாண்டித்யத்தோடு கூடினவனுக இருக்கவேண்டுமென்பதும் வெளியாகிறது. மத்தகஜமானது ராஜ வீதியில் போகும்பொழுது அநேக பாலர்களும் கூச்சவிட்டுக் கொண்டு பின் தொடர்க்கு ஒடுகிறார்கள். அநேக நாய்களும் குரைக்கின்றன. அதற்காக மத்தகஜமானது திரும்பி அவர்களுக்கு ப்ரதியைச் செய்கிற ஸ்வபாவத்தை அடைகிறதில்லை. அதுபோல் இந்த ஆசார்ய புருஷனும் தன்னுடைய ஞான தோஷங்களைப் பிறர் எந்தவிதமாகச் சொன்னாலும் அவைகளுக்கு பதில் சொல்லுகிறது என்கிற ஸ்வபாவம் இல்லாமல், தான் உதாஸீனமாக இருக்குகொண்டு, தன்னுடைய ஸ்வரூபத்தை அனுஸந்தானம் செய்துகொண்டிருப்பதே ஆசார்ய புருஷனுடைய ஸ்வபாவமாகும் என்று அறிந்து கொள்ள வேண்டும். இவ்விதமே ஆங்காங்கு: சொல்லியிருக்கும் உதாஸானங்களைக்கொண்டு ஆசார்ய புருஷனுடைய மஹி கைமனை வ்யங்க்யமாக அறிந்து கொள்வதே விதவாங்களுடைய ஸ்வபாவமாகும்.

ஸங்காலிகாவ்ய (ஸஹதுவெஸுா இஹாகாவீஸ்) (ஸர்கபங்தோ மஹாகாவ்யம்) என்ற காவ்ய ப்ரகாசிகையினுடைய பிரமாண வசனத்தை முன்னிட்டு பிரித்துப் பிரித்து விடுயங்களை ஒன்றேன்றுக்கும் ஒவ்வொரு ஸர்க்கமாக செய்திருக்கும் கிரங்தத்தை மஹா காவ்யமேன்று அறியவேண்டும் என்று தெரி கிறபடியால், இந்த ஸ்ரீமத் ராமாயணம் ஸர்கபங்தமானபடியீடு ஒல் இதை மஹா காவ்யம் என்று யாராலும் ஒப்புக்கொள்ள முடியாமல் இருக்கமுடியாது. மஹா காவ்யமேன்றும், ஆதி காவ்யமேன்றும், உத்தம காவ்யமேன்றும் சொல்லப்படும் காவ்யங்களெல்லாம் அர்த்த ப்ரதானமான ஸாஹ்ருத் ஸம்ஹிதையென்றும், வ்யங்க்யப் பிரதானமான காந்தா ஸட்ஹிதையென்றும், ஒப்புக்கொள்ள வேண்டியது அவச்யமானதால், ப்ரக்ருதத்தில் இந்த ராமாயணமோ காந்தா ஸப்ஹிதையானதாலும் வ்யங்க்யார் த்தத்தையே முக்யமாக க்ரஹித்துக்கொள்வது வித்வான்களுடைய ஸ்வபாவமானதால் ப்ரபந்தத்தையொட்டியோ பதத்தையொட்டியோ, வரக்யத்தையொட்டியோ ஏற்படும் வ்யங்க்யமும் ஸாகிப்பிக்கப்படுகிறதென்பதையும் அறியவும்.

ஸ ஸூர்யீய நஹைநாய பக்னாய ஸ்வயஂக்ருவே ।
ஆதைஶ்வராக்ஷலீ கூர்வா சகார ராமை ஸதிஸ் ॥

ஸ ஸாமியதூரய இஹைநூரய வந்தாய வையங்தாவை !
ஹாதைஹைநூராஜாவி காக்கா துகார ராமை இதீடு ॥

ஸ ஸாமியாய மஹைந்தராய பந்தாய ஸ்வயம்புவே ।
பூதேப்யச்சாஞ்ஜலிம் க்ருத்வா சகார க்காநே மதிம் ॥

கு - வீ - ளி = அந்த ஆஞ்ஜலிநாள்வாசியானவர்,
கூர்யீய - வீ-அப்தாய = ஸாமியபந்வாளிள் போகுட்.
இம், காந்தாய - இதைநூராய - மஹைந்தராய = கூர்வந்தரனில்
போகுட்டும், காந்தா - வாநாய - பந்தாய = காந்து பிதா
வான வாயு பந்வாளின் போகுட்டும், காந்து - மேயங்தாவே -

ஸ்வயம்புவே = ப்ரம்மாவின் பொருட்டும், சூதேஷங் - ஹாதெ
ஸ்தீஷ் - பூதேப்யச்ச = மற்ற தேவயோனிகளில் பிறந்த
ஸ்மஸ்த தேவதைகளின் பொருட்டும், அஜலி - ஈஜுவி० -
அஞ்ஜலிம் = அஞ்ஜலி பந்தத்தை, கூத்வா - கூத்வா - க்ருத்வா =
செய்துவிட்டு, ரமனே - ராமனே - கமநே = வங்கா நகரம் செல்
வதில் மதி - உதி० - மதிம் = புத்தியை(ச்), சகார - அகார -
சகார = செய்தார்.

தாத்பர்யம்

ஒரு தேசத்தினின்றும் ஒரு கார்யத்தை முன்னிட்டு மற்
இருக்கும் தேசத்திற்குப் போகும் ஸமயத்திலோ மற்றொரு
தேசத்தில் கார்யத்தை முடிக்கும் காலத்திலோ, திரும்பிவரும்
காலத்திலோ யாதோருவிதமான விக்னமும் இல்லாமல் கார்
யம் முடிவதற்கு இஷ்ட தேவதைகளை ப்ரார்த்தித்துக்
கொள்ள வேண்டுமென்கிற சிஷ்டங்காரத்தை ப்ரக்ருதத்தில்
ஆஞ்ஜுநேய ஸ்வாமியுடும் யஷதாசர்வி ஶ்ரீ: குத்தேவ இதரே ஜக: । ஸ யத்தாண்
குத்தே லைக்ரத்தாந்தே ॥ யஷீஷா அஷதி பேட்டுஷ: தத்தெஷுவ இதரோ
ஜத: । ஸ யத்தாண் ० காராதெ யோகவூதாநாவதெதூதே ॥
யத்யதாசரதி ச்ரேஷ்ட: தத்ததேவ இதரோ ஜந: । ஸ யத்
ப்ரமாணம் குருதே லோகஸ்ததநுவர்ததே ॥ என்ற
சாஸ்த்ரத்தை நம்பி, தானும் அனுஷ்டிக்கிறார். ஸமர்ய
பகவான் ஸர்வ ப்ராணிகளுக்கும் கர்ம ஸாக்ஷியானதினால்
குல தெய்வத்தின் கோடியில் சேர்த்து ஆதரிக்கவேண்டிய
கடமையை முன்னிட்டு முதன் முதலாக ஸமர்யனுக்கு அஞ்ஜ
ஜுவி பந்தனம் செய்துகொண்டார். இந்திரனும் மழையை
ஏற்படுத்தி ப்ராணிகளுக்கு அன்னதாவாக ஆகிறபடியால்
அவனையும் இஷ்டதேவதை என்று நீண்டத்து நமஸ்கரித்தார்.
தனக்கு வாயு பகவான் பிதாவாக ஆனதினால் பூர்யத்வ புத்தி
யோடு வாயுவிற்கும் நமஸ்காரம் செய்தார். அப்படியே
லோகத்திற்கே ஸ்ருஷ்டி கார்த்தாவான ப்ரம்மாவின் பொருட்டு
நமஸ்காரம் செய்தார், மற்ற அந்தந்த இந்தரியங்களுக்கு

அதிஷ்டான தேவதைகளாகிற தேவயோனியில் பிறந்தவர் களுக்கும் அஞ்ஜலி பந்தத்தைச் செய்துவிட்டு வங்கா நகரத் திற்கு, தான் போவதில் புத்தியை நிச்சயம் செய்தார்.

இந்த ச்லோகத்தில் ஆஞ்ஜனேய ஸ்வாமியானவர் 'தனக்கு ஸ்வாமியான ஸ்ரீ ராமச்சந்த்ரமூர்த்திக்கு நமஸ்காரம் செய்ததாகத் தெரியவில்லையே? என்று சிலர் ஸக்தேஹப்படக்கூடும். பவனாய (வவநாய) (பவநாய) என்ற பத்த் தினால் சொல்லப்பட்ட தெய்வமோ ரூடி வ்ருத்தியை ஆச்ரயித்து, ஆஞ்ஜனேய ஸ்வாமியினுடைய பிதாவான வாயுவாக ஆனாலும், யோக வ்ருத்தியை ஆச்ரயித்து தாரக ப்ரம்மாகிய ஸ்ரீ ராமச்சந்த்ரமூர்த்தியே அந்த சப்தத்தின் பொருளாகும் என்பது ஸித்தமாகிறது. பூயதே யேந ஸ்வானேந யோகிணுந் ஸः பவனः ஭गவாந् நத்யகृதவभूतो ரामः (வடைதெயேந வாஜ்ஞாநேந யோதிஷ்வராந் வாஸ வாநः ஹஶவாநு பூதழீகாத்தகுலஹதோ ராமः) பூயதே யேந ஸ்வஞ்ஞாநேந யோகிப்ருந்தம் ஸः பவனः பகவாந் ப்ரத்யக்ஷத்வாடுதோ ராமः) என்ற தீலக வ்யாக்கிபான வாக்கீயத்தை அனுஸாரித்து, எந்த பகவான் யோகிகளுக்கு தன்னுடைய தத்வ ஞானத்தை உடற்தேசித்து அதனால் அந்த யோகிகளை ஸ்ம்பார ஸாக்ரத்தினின்றும் தாணம் செய்து வைக்கிறாரோ அந்த பகவான் பவனः (வவநாஸः) (பவநः) என்கிற சப்தத்தினால் யோக வ்ருத்தியின் பலத்தினால் சொல்லப்படுகிறவன் என்ற தாத்பர்யம் விளங்குகிறதெடியினால் பவனாய (வவநாய) (பவநாய) என்பதினாலேயே தாரக ப்ரம்மாகிய ராமனின் பொருட்டு அஞ்ஜலி பந்தத்தைச் செய்தார் என்பது ஸித்தமாக ஆகிறது. ஆகையால் ராமருக்கு நமஸ்காரம் செய்யாமல் இவர் புறப்பட்டதால், போகும் மார்க்கத்தில் அநேக வீச்னாங்கள் ஏற்பட்டதாகவும் வங்கா நகரம் சென்றும் ஸீதையைக் கண்டு பிழிப்பதில் மிகவும் கஷ்டப்பட்டாரென்றும் சொல்லுகிற வீதியமானது, சொல்லுகிறவர்களுடைய சமத்காஷந்தான். அந்த கதா பாகங் களுக்கு, உத்தம ஸத்சிஷ்யர்களுக்குக் குருவைக் கண்டுபிழித்து